

Jetzt erst recht

Die Bevölkerung hat der Pflege gedankt. Auch der Appell, diesen Dank mit einer virtuellen Unterschrift zu bekräftigen, wurde sehr schnell von sehr vielen Personen unterschrieben. Leider hat es der Ständerat verpasst, den indirekten Gegenvorschlag nachzubessern, sodass es fraglich ist, ob der Nationalrat dies in der Differenzvereinbarung Ende August nachholen kann. Für uns gilt es nun umso mehr, mit aller Vehemenz unsere Anliegen zu vertreten. Wir dürfen nicht nachlassen und müssen weiter für die Verbesserung der Arbeitsbedingungen kämpfen und zeigen, was es braucht, damit unser Beruf erfüllend sein kann, auch für junge Leute.

Maintenant plus que jamais

La population a remercié les infirmières et infirmiers et signé en grand nombre l'Appel pour les soins à l'attention des politiciens. Malheureusement, le Conseil des États n'a pas amélioré le contre-projet indirect, au contraire. Force est donc de se demander si le Conseil national sera en mesure de compenser cette péjoration lors de l'élimination des divergences. Pour nous, il est d'autant plus important de défendre nos revendications avec véhémence. Nous ne relâcherons pas nos efforts. Nous allons continuer de lutter pour améliorer les conditions de travail et expliquer clairement ce qu'il faut changer afin que notre profession soit satisfaisante, aussi pour les jeunes.

Ora più che mai

La popolazione ha ringraziato le infermiere e gli infermieri e ha firmato in gran numero l'Appello rivolto ai politici. Purtroppo il Consiglio degli Stati non ha migliorato il controprogetto indiretto, anzi. Ci si chiede quindi se il Consiglio nazionale sarà in grado di compensare questo passo indietro quando le discrepanze saranno state eliminate. Per noi è ancora più importante difendere con veemenza le nostre rivendicazioni. Non allenteremo i nostri sforzi. Continueremo a lottare per migliorare le condizioni di lavoro e a chiarire cosa deve cambiare affinché la nostra professione sia soddisfacente, anche per i giovani.



Franz Elmer
Vizepräsident des SBK
Vice-président de l'ASI
Vice-presidente dell'ASI



Ständerat verweigert Lösungen gegen den Pflegenotstand

Der SBK ist enttäuscht über den Ausgang der ständerätlichen Debatte vom 10. Juni 2020. Im Gegensatz zum Nationalrat will der Ständerat keine Verpflichtung der Kantone im Bereich der Ausbildungsfinanzierung, sondern wählt eine unverbindliche «Kann»-Formulierung. Eine weitere zentrale Forderung der Pflegeinitiative betrifft das Recht von Pflegefachpersonen, bestimmte Leistungen direkt, ohne ärztliche Anordnung, bei den Kassen in Rechnung stellen zu können. «Der Ständerat knüpft dies an eine «Vereinbarung», welche die Pflegenden mit den Versicherern aushandeln und abschliessen müssen. Das ist nichts anderes als eine

verdeckte Aufhebung des Vertragszwangs», kritisiert SBK-Geschäftsführerin Yvonne Ribi. Unter dem Strich bleibt eine halbherzige Ausbildungsinitiative, mit der es nicht gelingen wird, zusätzliche Pflegenden in den Beruf zu holen. Der Ständerat verzichtet auch auf Massnahmen zur Erhöhung der Berufsverweildauer. Noch ist zu hoffen, dass der Nationalrat diese Fehlentscheidungen in der Differenzbereinigung Ende August korrigiert.

Wenn nicht, wird das Volk über die Pflegeinitiative abstimmen. (Siehe auch Beitrag auf Seite 18)

Medienmitteilung des SBK vom 10. Juni 2020 unter www.sbk-asi.ch.



ASI Suisse

Initiative sur les soins infirmiers

Le Conseil des États refuse des solutions à la pénurie d'infirmières

L'ASI est déçue par le résultat de la décision du Conseil des États du 10 juin 2020. Contrairement au Conseil national, celui-ci ne veut pas que les cantons soient soumis à des contraintes dans le domaine du financement de la formation; il se prononce au contraire pour une formulation potestative. Une autre revendication centrale de l'initiative sur les soins infirmiers concerne le droit des infirmières et infirmiers à facturer certaines prestations infirmières directement aux caisses-maladie, sans ordonnance médicale. «Le Conseil des États l'associe à une «convention» que les infirmières et infirmiers doivent négocier et conclure avec les assureurs. Il ne s'agit en fait que de la suppression de l'obligation de contracter», critique Yvonne Ribi, secrétaire générale de l'ASI. En fin de compte, il s'agit d'une offensive de formation qui est molle et qui ne parviendra pas à faire entrer davantage de personnes dans la profession. Le Conseil des États s'abstient également de prendre des mesures visant à augmenter la durée de l'exercice de la profession. Il est à espérer que le Conseil national corrigera ces mauvaises décisions lors de l'élimination des divergences. Sinon, le peuple votera sur l'initiative sur les soins infirmiers (lire à ce sujet l'article page 76).

Communiqué de presse de l'ASI du 10 juin 2020 sur www.sbk-asi.ch.

ASI Svizzera

Iniziativa sulle cure

Il Consiglio degli Stati non contrasta la carenza di infermiere

L'ASI è delusa dall'esito della decisione del Consiglio degli Stati del 10 giugno 2020. Contrariamente al Consiglio nazionale, esso non vuole che i Cantoni siano vincolati nel settore del finanziamento della formazione; al contrario, è favorevole a una formulazione potestativa. Un'altra rivendicazione fondamentale dell'iniziativa sulle cure è il diritto delle infermiere e degli infermieri di fatturare determinate prestazioni infermieristiche direttamente alle casse malattia senza la prescrizione di un medico. «Il Consiglio di Stato lo associa ad una «convenzione» che il personale infermieristico deve negoziare e stipulare con gli assicuratori. Si tratta infatti solo di abolire l'obbligo contrattuale», critica Yvonne Ribi, segretaria generale dell'ASI. Alla fine, si tratta di un'offensiva di formazione blanda che non riuscirà a far entrare più persone nella professione. Il Consiglio degli Stati si astiene inoltre dall'adottare misure per aumentare la durata dell'esercizio della professione. È auspicabile che il Consiglio nazionale corregga queste cattive decisioni quando le discrepanze saranno eliminate. In caso contrario, sarà il popolo ad esprimersi sull'iniziativa per le cure. (Si legga anche il relativo articolo a pagina 96)

Comunicato stampa dell'ASI del 10 giugno 2020 su www.sbk-asi.ch.

SBK Schweiz

Nati-Spende

Unterstützung durch die Fussballer

Bis Ende Mai erhielt der SBK insgesamt 144 000 Franken, gespendet von den Spielern der Schweizer Fussballnationalmannschaft. Mit dem Geld wurden zu je einem Drittel freiberufliche Pflegefachpersonen, Mitarbeitende der Spitex Schweiz sowie Hebammen beim Kauf von Schutzmaterial finanziell unterstützt. Diese Berufsgruppen waren zwischen Februar und April ganz besonders vom Mangel an Schutzmaterial betroffen und konnten die Unterstützung bestens brauchen. Die Spieler der Fussballnationalmannschaft hatten am 25. März eine Spendenaktion zugunsten der Pflegefachpersonen organisiert.

www.sbk-asi.ch

Appell für die Pflege

Das Ziel sind 100 000 Unterschriften

Unterschreiben 100 000 Personen den Appell für die Pflege, wird deutlich: Politiker und Politikerinnen sollen sich jetzt für die Forderungen der Pflegeinitiative entscheiden! Das ist dringend nötig, denn der Ständerat hat am 10. Juni 2020 einen indirekten Gegenvorschlag angenommen, der schlechter ist als die Variante des Nationalrats. Der Berufsverband hofft nun auf die Differenzberatung, die Ende August stattfindet.

Bis zum 31. August 2020 kann der Appell noch unterschrieben werden. Der SBK bittet seine Mitglieder, den Appell an Kollegen, Freundinnen, Bekannte und Verwandte weiterzuleiten, damit wir das Ziel von 100 000 Unterschriften erreichen.

<https://appell.sbk-asi.ch/>

ASI Suisse

Dons de la Nati

Le soutien des footballeurs

Fin mai, l'ASI a reçu au total 144 000 francs des footballeurs de la Nati, l'équipe suisse de football. Cet argent a permis de financer du matériel de protection pour les infirmières indépendantes, les collaborateurs et collaboratrices de l'Aide et soins à domicile et les sages-femmes, à raison d'un tiers chacun. Ces groupes professionnels ont été particulièrement touchés par le manque de matériel de protection entre février et avril, en pleine pandémie de coronavirus. Ce soutien généreux leur a été très utile.

L'équipe nationale suisse de football avait décidé le 25 mars dernier d'organiser cette campagne de collecte de fonds au profit des infirmières et infirmiers.

www.sbk-asi.ch

Appel pour les soins

Objectif: 100 000 signatures

Si 100 000 personnes signent l'Appel pour les soins, le signal est clair: la population demande que les politiciens se prononcent en faveur des exigences de l'initiative sur les soins infirmiers. Une telle décision s'impose de toute urgence. En effet, le 10 juin 2020, le Conseil des États a adopté un contre-projet indirect à l'initiative sur les soins infirmiers qui est pire que la variante du Conseil national. L'ASI compte maintenant sur la procédure d'élimination des divergences qui aura lieu à la fin du mois d'août.

L'Appel pour les soins peut encore être signé jusqu'au 31 août 2020. L'ASI demande à ses membres de le transmettre à leurs collègues, amis, connaissances et parents afin qu'elle puisse atteindre son objectif des 100 000 signatures.

<https://appell.sbk-asi.ch/>

ASI Svizzera

Donazioni della Nazionale

Il sostegno dei calciatori

Alla fine di maggio, l'ASI ha ricevuto complessivamente 144 000 franchi dai calciatori della squadra svizzera di calcio. Questo denaro è stato utilizzato per finanziare dispositivi di protezione per le infermiere indipendenti, il personale spitex e le levatrici, nella misura di un terzo ciascuno. Questi gruppi professionali sono stati particolarmente colpiti dalla mancanza di dispositivi di protezione tra febbraio e aprile, nel bel mezzo della pandemia di coronavirus. Questo generoso sostegno è stato loro molto utile. Il 25 marzo la nazionale svizzera di calcio ha deciso di organizzare questa campagna di raccolta fondi per le infermiere.

www.sbk-asi.ch

L'appello per le cure

Obiettivo: 100 000 firme

Il fatto che 100 000 persone abbiano firmato l'Appello per le cure parla da sé: la gente chiede che i politici sostengano le rivendicazioni dell'iniziativa sulle cure. Una decisione in tal senso è assolutamente necessaria. Il 10 giugno 2020, infatti, il Consiglio degli Stati ha adottato un controprogetto indiretto all'iniziativa sulle cure che è peggiore della variante del Consiglio nazionale. Ora l'ASI conta sulla procedura di risoluzione delle discrepanze che si svolgerà alla fine di agosto. L'Appello per le cure può ancora essere firmato fino al 31 agosto 2020. L'ASI chiede ai suoi membri di trasmetterlo ai loro colleghi, amici, conoscenti e parenti, in modo da poter raggiungere il suo obiettivo di 100'000 firme.

<https://appello.sbk-asi.ch/>

Nachträglicher Titelerwerb (NTE)

Revision der Verordnung weiterhin angestrebt

Seit Jahren kritisiert der SBK die restriktiven Bedingungen der Verordnung des Eidgenössischen Departements für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF) für den nachträglichen Titelerwerb NTE. Da der juristische Weg nicht den gewünschten Erfolg gebracht hat, arbeitet der SBK weiterhin daran, eine Revision der Verordnung zu erwirken. Geplant ist, im Herbst über die Resultate zu informieren. Seit dem 1. Januar 2015 können Pflegefachpersonen mit einem altrechtlichen Pflegediplom (AKP, KWS, PsyKP oder DN 2) nachträglich den Fachhochschultitel (Bachelor in Pflege) beantragen. Zwischen 2015 und 2019 haben nur insgesamt 497 Pflegefachpersonen ein entsprechendes Gesuch gestellt, davon wurden 379 bewilligt und 118 abgelehnt. Der Berufsverband hat acht SBK-Mitglieder finanziell unterstützt, um gegen die Nicht-Erteilung des NTE zu rekurrieren. Diese Rekurse wurden bis vor das Bundesverwaltungsgericht bzw. Bundesgericht gezogen, meist erfolglos.

www.sbk.ch/bildung/bildungspolitik



Der SBK arbeitet weiter daran, dass die Hürden beim NTE abgebaut werden.

ASI Suisse

Obtention a posteriori du titre HES (OPT)

Révision de l'ordonnance encore en cours

Les conditions de l'ordonnance du Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR) sont très critiquées depuis des années par l'ASI parce qu'elles sont trop restrictives. La voie juridique n'ayant pas apporté le succès escompté, l'ASI continue de travailler pour obtenir la révision de l'ordonnance. Davantage d'informations sur les résultats obtenus seront transmises à l'automne. Les infirmières et infirmiers diplômés selon l'ancien droit (SIG, pédiatrie et hygiène maternelle, SI Psy ou DN 2) peuvent demander l'obtention a posteriori du titre HES (bachelor en soins infirmiers) depuis le 1er janvier 2015. Jusqu'à fin 2019, seulement 497 infirmières et infirmiers ont demandé l'OPT; 379 demandes ont été approuvées et 118 rejetées. L'ASI a apporté un soutien financier à huit de ses membres qui ont fait recours contre le refus de leur accorder l'OPT. Ces recours ont été portés jusqu'au Tribunal administratif fédéral ou au Tribunal fédéral, en général sans succès.

[www.sbk-asi.ch/formation/politique de formation](http://www.sbk-asi.ch/formation/politique_de_formation)

ASI Svizzera

Ottenimento retroattivo del titolo SUP (ORT)

Revisione dell'ordinanza tuttora in corso

Le condizioni dell'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca (DEFR) sono state per anni fortemente criticate dall'ASI perché troppo restrittive. Poiché la via legale non ha portato il successo sperato, l'ASI continua a lavorare per ottenere una revisione dell'ordinanza. Ulteriori informazioni sui risultati ottenuti saranno fornite in autunno. Le infermiere e gli infermieri diplomati secondo la vecchia legge (ICG, pediatria e igiene materna, IC Psi o DL 2) possono richiedere a posteriori il titolo SUP (Bachelor in cure infermieristiche) a partire dal 1° gennaio 2015. Fino alla fine del 2019, solo 497 infermiere e infermieri hanno presentato domanda per l'ORT; 379 domande sono state approvate e 118 respinte. L'ASI ha fornito sostegno finanziario a otto dei suoi membri che hanno presentato ricorso contro il rifiuto di concedere loro l'ORT. Questi ricorsi sono stati presentati al Tribunale amministrativo federale o al Tribunale federale, in genere senza successo.

www.sbk-asi.ch

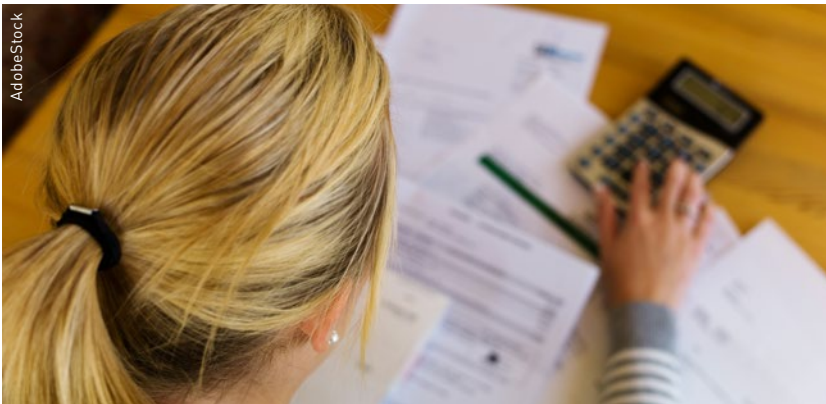
SBK Schweiz

Fürsorgestiftung

Covid-19: Hilfe in finanzieller Not

Die Corona-Pandemie hat auf verschiedenen Ebenen Spuren hinterlassen, auch bei SBK-Mitgliedern. Wer durch diese Ausnahmesituation zum Beispiel krank oder arbeitslos geworden ist, kann bei der Fürsorgestiftung eine Unterstützung beantragen. Betroffene wenden sich direkt an die Geschäftsstelle ihrer Sektion. Einzureichen sind das ausgefüllte Unterstützungsge-such sowie alle notwendigen Unterlagen.

Genauere Informationen sowie Download des Unterstützungsformulars unter www.sbk-asi.ch > Dienstleistungen > Finanzielle Unterstützung > Fürsorgestiftung



ASI Suisse

Fondation de secours

Une aide en cas de besoin financier suite au Covid-19

La pandémie de coronavirus a laissé des traces à bien des niveaux, y compris auprès des membres de l'ASI. Ceux-ci peuvent demander une aide à la Fondation de secours s'ils se trouvent dans une impasse financière en raison de cette situation exceptionnelle, par exemple à la suite d'une infection ou du chômage. Il leur suffit de s'adresser directement à leur section et de présenter le formulaire de demande de soutien dûment rempli, accompagné des documents nécessaires.

Informations et formulaire de demande de soutien sur www.sbk-asi.ch > Prestations > Soutien financier > Fondation de secours

Les membres de l'ASI en difficulté financière suite à la pandémie de coronavirus peuvent compter sur le soutien de leur association.

ASI Svizzera

Fondazione di previdenza

Aiuto in caso di necessità finanziarie dovute al Covid-19

La pandemia di coronavirus ha lasciato il segno a diversi livelli, anche sui membri dell'ASI. Essi possono rivolgersi alla Fondazione di previdenza se si trovano in difficoltà finanziarie a causa di questa situazione eccezionale, ad esempio a causa di un'infezione o di disoccupazione. Basta rivolgersi direttamente alla propria sezione e presentare il formulario di richiesta compilato con la documentazione necessaria.

Informazioni dettagliate e download del formulario di richiesta su www.sbk-asi.ch > Dienstleistungen > Finanzielle Unterstützung > Fürsorgestiftung

«Pflegeschwestern
schützen ein Menschen-
recht: die Gesundheit.»

Annette Kennedy, Präsidentin
des International Council of Nurses (ICN)



Krankenpflege
Soins infirmiers
Cure infermieristiche
unterstützt



Nursing now

www.nursingnow.org

ASI Suisse

Liste des moyens et appareils (LiMA)

Un pas dans la bonne direction

Les infirmières et infirmiers indépendants peuvent pousser un soupir de soulagement. Fin mai, le Conseil fédéral a proposé au Parlement de modifier la LAMal afin qu'à l'avenir, le matériel de soins soit à nouveau rémunéré de manière uniforme dans toute la Suisse – qu'il soit utilisé par une infirmière ou directement par le patient ou un proche aidant. En 2018, le Tribunal administratif fédéral avait décidé que le matériel utilisé par les soignants ne serait plus payé séparément par les caisses-maladie, car il était déjà inclus dans le coût des soins. L'ASI s'est opposé avec véhémence à cette nouvelle pratique, ce qui a eu pour conséquence que de nombreuses indépendantes ont connu des difficultés financières. Il est donc d'autant plus réjouissant que la loi soit désormais adaptée à l'ancienne pratique qui avait fait ses preuves et que la distinction entre les deux types d'utilisation, difficile à mettre en œuvre, soit abolie. Il faudra toutefois encore beaucoup de patience jusqu'à ce que le Parlement et l'administration aient trouvé une solution définitive qui puisse être mise en pratique.

Informations sous www.sbk-asi.ch > actuel

Ein Schritt in die richtige Richtung

Freiberufliche können ein Stück weit aufatmen. Ende Mai hat der Bundesrat dem Parlament vorgeschlagen, das KVG dahingehend anzupassen, dass das Pflegematerial künftig wieder schweizweit einheitlich vergütet werden soll – unabhängig davon, ob die Anwendung durch eine Pflegefachperson erfolgt oder direkt durch den Patienten bzw. unter Beihilfe von nichtberuflich mitwirkenden Personen. Vor zwei Jahren, 2018, hatte das Bundesverwaltungsgericht entschieden, dass Mittel und Gegenstände, die von den Pflegenden gebraucht werden, nicht mehr separat von den Krankenkassen bezahlt werden, da sie bereits in den Pflegekosten inbegriffen seien. Der SBK wehrte sich vehement gegen die neue Praxis, die zur Folge hatte, dass etliche Freiberufliche in eine finanzielle Schieflage gerieten. Umso erfreulicher, dass das Gesetz nun der alten, bewährten Praxis angepasst und die schlecht umsetzbare Unterscheidung zwischen den beiden Verwendungsarten aufgehoben werden soll. Allerdings wird es noch viel Geduld brauchen, bis Parlament und Verwaltung eine definitive Lösung erarbeitet haben, die in die Praxis umgesetzt werden kann.

Informationen unter www.sbk-asi.ch > aktuell

Chi paga per il materiale di cura? L'attuale regolamento deve essere modificato in base alla vecchia e comprovata prassi a favore degli indipendenti.

ASI Svizzera

Elenco dei mezzi e degli apparecchi (EMAp)

Un passo nella giusta direzione

Le infermiere e gli infermieri indipendenti possono tirare un sospiro di sollievo. Alla fine di maggio il Consiglio federale ha proposto al Parlamento di modificare la LAMal in modo che in futuro le attrezzature di cura vengano nuovamente pagate in modo uniforme in tutta la Svizzera - sia che vengano utilizzate da un'infermiera o direttamente dal paziente o da un familiare. Nel 2018 il Tribunale amministrativo federale aveva deciso che gli apparecchi utilizzati dai curanti non sarebbero più stati pagati separatamente dalle casse malattia, in quanto già inclusi nei costi delle cure. L'ASI si è opposta con veemenza a questa

nuova pratica, che ha messo in difficoltà finanziarie molti indipendenti. È quindi particolarmente positivo che la legge sia stata adattata alla precedente prassi, che aveva dimostrato la sua validità, e che sia stata abolita la distinzione tra i due tipi di utilizzo, che era difficile da attuare. Tuttavia, occorrerà ancora molta pazienza fino a quando il Parlamento e l'amministrazione non avranno trovato una soluzione definitiva che possa essere messa in pratica.

Informazioni su www.sbk-asi.ch

SBK Schweiz

Unterstützung der Initiative AHVx13

Höhere Altersrenten

Das Verbot zum Sammeln von Unterschriften, das der Bundesrat aufgrund der Corona-Pandemie verhängt hatte (s. Ausgabe 4/2020, Seite 99), wurde inzwischen aufgehoben. Damit läuft die Unterschriftensammlung für die Volksinitiative für eine 13. AHV, die der Schweizerische Gewerkschaftsbund (SGB) Anfang März lancierte, wieder an.

Frauen, die in Pflegeberufen tätig sind, arbeiten oft Teilzeit und zu niedrigen Löhnen. Entsprechend mager sieht ihre Altersrente aus. Der SBK sieht diesbezüglich dringenden Handlungsbedarf und hat deshalb beschlossen, die Volksinitiative für eine 13. AHV-Rente zu unterstützen. Er lädt seine Mitglieder ein, die Unterschriftenbögen, die dieser Ausgabe der Krankenpflege beiliegen, zu unterschreiben und sich an der Unterschriftensammlung zu beteiligen.

Aktuelle Informationen zur Initiative auf www.ahvx13.ch

ASI Svizzera

Il vostro sostegno per l'iniziativa AVSx13

Vivere meglio la pensione

In seguito alla revoca da parte del Consiglio federale del divieto di raccogliere firme a causa del coronavirus (cfr. Cure infermieristiche 4/20, pagina 99), è nuovamente possibile raccogliere firme per l'iniziativa popolare federale per la tredicesima rendita dell'AVS, lanciata all'inizio di marzo dall'Associazione svizzera dei sindacati (USS).

Vi è un'urgente necessità di migliorare le pensioni dell'AVS, soprattutto per le donne nel settore delle cure, ritiene l'ASI, che sostiene questa iniziativa. Essa contribuirà a colmare alcune delle lacune pensionistiche per le donne, vittime delle disparità salariali. Le infermiere sono particolarmente colpite, poiché spesso lavorano a tempo parziale, con una retribuzione bassa, che incide sulla loro pensione. L'ASI invita i propri membri a firmare il formulario allegato a questo numero di Cure infermieristiche e a partecipare alla raccolta delle firme.

Ulteriori informazioni su www.ahvx13.ch



Von Rentenlücken betroffen sind auch Pflegefachfrauen in Teilzeitanstellung.

ASI Suisse

Soutien à l'initiative AVS x13

Une rente plus élevée à la retraite

Suite à la levée de l'interdiction de recueillir des signatures, prononcée par le Conseil fédéral en raison du coronavirus (voir Soins infirmiers 4/20, page 99), il est à nouveau possible de récolter des signatures pour l'initiative populaire fédérale pour une 13^{ème} rente de l'assurance-vieillesse et survivants (AVS), lancée début mars par l'Union syndicale suisse (USS).

Il est urgent d'améliorer les rentes de l'AVS, en particulier pour les femmes qui exercent une profession dans les soins, considère l'ASI qui soutient cette initiative. Celle-ci permettra de combler en partie les écarts de rentes pour les femmes, victimes d'inégalité salariale. Les infirmières sont concernées en particulier, car elles travaillent souvent à temps partiel, avec un salaire peu élevé, ce qui se répercute sur leurs retraites. L'ASI invite ses membres à signer le formulaire inséré dans cette édition de Soins infirmiers et à participer à la récolte de signatures.

Informations supplémentaires sur www.ahvx13.ch

SBK Schweiz

Höhere Fachausbildung (HöFa)

Reglementierung wird 2025 eingestellt

Die Reglementierung der Höheren Fachausbildung Stufe 1 (HöFa) wird auf Ende 2025 eingestellt. Das hat der Zentralvorstand des SBK entschieden. Die Weiterbildungen werden in Eidgenössische Höhere Fachprüfungen (HFP) überführt. Der SBK reglementiert die HöFa Stufe 1 seit über dreissig Jahren. Was genau diese Entscheidung für die Weiterbildung bedeutet, lesen Sie im Artikel auf Seite 36.

Weitere Informationen unter www.sbk-asi.ch
>Bildung >Reglementierung SBK

ASI Suisse

Formation d'infirmière clinicienne

Fin de la réglementation en vue

La formation d'infirmière clinicienne/infirmier clinicien ne sera plus réglementée par l'ASI à partir de fin 2025, selon une décision du Comité central. Cette formation sera transférée dans le système de formation suisse, avec un examen professionnel supérieur (EPS) menant à un di-plôme fédéral. L'ASI réglemente cette formation depuis plus de trente ans. Dé-ouvrez les implications de ce changement dans un article à ce sujet, page 78.

Plus d'informations sous>formation >reglementations ASI

ASI Svizzera

Formazione di infermiera specialista clinica

L'ASI pone fine alla regolamentazione

La formazione di infermiera/infermiere specialista clinica/o non sarà più regolamentata dall'ASI a partire dalla fine del 2025, secondo una decisione del Comitato centrale. Questa formazione sarà trasferita al sistema formativo svizzero, con un esame professionale superiore (EPS) che porterà al diploma federale. L'ASI regola questa formazione da oltre trent'anni. Scoprite le implicazioni di questo cambiamento in un articolo su questo argomento a pagina 36 (in tedesco) o pagina 78 (in francese).

Ulteriori informazioni su www.sbk-asi.ch
>Bildung>Reglementierung SBK >HöFa1

Neuchâtel-Jura

Cours de yoga

Prenez soin de vous!

La section a le plaisir d'annoncer le lancement de séances de yoga sous la bannière «Vous prenez soin des autres, prenez soin de vous!». Cette nouvelle activité est proposée par Anne Guyot, secrétaire générale de la section, infirmière et professeure de yoga. La section a décidé de prendre en charge cinq francs par séance pour les membres de l'ASI.

Prix 15 francs pour les membres de l'ASI, 20 francs pour les non-membres.



Neuchâtel-Jura

Member gets member

Participez à la campagne!

La section Jura-Neuchâtel relance sa campagne pour recruter des nouveaux membres:

www.asi-neju.ch





Zentralschweiz

Gesamtarbeitsverträge (GAV)

Jetzt erst recht!

Die Sektion Zentralschweiz engagiert sich gegenwärtig in mehreren Betrieben für einen Gesamtarbeitsvertrag (GAV) respektive für Anpassungen und Verbesserungen bestehender GAV. Die Dienstplanung während der Corona-Pandemie hat gezeigt, dass GAV für die Pflege wichtiger denn je sind. Zwar ist auch bei den GAV eine ausserordentliche Änderung der Dienstpläne möglich, doch müssen die Änderungen mit den beteiligten Verbänden geregelt werden. Konkret betreffen die Verhandlungen das Zuger Kantonsspital, die Viva Luzern AG, das Luzerner Kantonsspital, die Luzerner Psychiatrie, die Heime Kriens AG und das Spital Einsiedeln. Der personelle Aufwand für GAV-Verhandlungen ist sehr hoch. Finanziert wird er zum einen durch die Mitgliederbeiträge, zum anderen über den Solidaritätsbeitrag, den alle einem GAV unterstellten Mitarbeitenden entrichten. Auch in Zukunft ist es wichtig, dass Arbeitsbedingungen gemeinsam ausgehandelt werden. Die Sektion bleibt dran!

www.sbk-zentralschweiz.ch



GAV-Verhandlungen während der Corona-Pandemie, hier mit den Vertretungen des Luzerner Kantonsspitals und der Luzerner Psychiatrie sowie den Verbänden SBK, VSAO, VPOD und LSPV.

St. Gallen/Thurgau/Appenzell

Mitgliederversammlung 2020

Neues Datum

Die Sektion St. Gallen, Thurgau, Appenzell holt ihre Mitgliederversammlung am Freitag, 11. September 2020, um 17 Uhr im Würth Haus in Rorschach nach. Einlass und Registration sind ab 16.30 Uhr. Von 17 bis 18 Uhr findet ein Begrüssungsapéro statt. Ab 18 Uhr bis ca. 20 Uhr werden die ordentlichen Geschäfte gemäss Traktandenliste behandelt. Die Traktandenliste ist identisch mit den Traktanden, die der Einladung vom Frühjahr 2020 beigelegt wurden. Sie kann auch auf der Sektionswebsite unter der Rubrik Mitgliederversammlung eingesehen werden. Die Sektion freut sich, die JubilarInnen mit einer 40- und 25-jähriger Mitgliedschaft sowie alle teilnehmenden Mitglieder persönlich zu begrüssen. Zum Programm gehört selbstverständlich auch ein reger Austausch über die Pflegeinitiative.

Anmeldungen bis 1. September 2020 an:
info@sbk-sg.ch

SBK-Special

ASI-Exclusif

ASI-Esclusivo

Ds Vogellisi chunt vo Adelbode her

Gegen Vorweisen des Mitgliederausweises an den Kassen der Bergbahnen Adelboden AG entdecken SBK-Mitglieder den VogellisiBerg zum Vorzugspreis von 30 Franken. Inbegriffen ist ein Bon im Wert von 10 Franken, der für ein Zvieriplättli im Restaurant Sillerenbühl eingelöst oder als Gutschein verwendet werden kann. Damit möchte sich das Team des VogellisiBerg bei den SBK-Mitgliedern für ihr Engagement während der Corona-Krise bedanken. Das Angebot ist bis zum 18. Oktober 2020 von Montag bis Samstag gültig.

Infos und weitere Angebote unter www.sbk-asi.ch/special

Decouvrez le VogellisiBerg

Les membres de l'ASI peuvent découvrir le VogellisiBerg, fameuse montagne au-dessus d'Adelboden au prix spécial de trente francs sur présentation de leur carte de membre au guichet des télécabines, à Adelboden. Celui-ci inclut un bon d'une valeur de dix francs pour un petit encas au restaurant Sillerenbühl ou utilisé comme bon d'achat. L'équipe du VogellisiBerg tient ainsi à remercier les membres de l'ASI pour leur engagement pendant la crise sanitaire du coronavirus. Cette offre est valable jusqu'au 18 octobre 2020, du lundi au samedi.

Informations et autres offres sur www.sbk-asi.ch/exclusif



Geniessen Sie die Adelbodener Bergwelt und ein gemütliches Zvieriplättli im Restaurant Sillerenbühl.

Scoprite il VogellisiBerg

I membri dell'ASI possono scoprire il VogellisiBerg, la famosa montagna sopra Adelboden, al prezzo speciale di trenta franchi su presentazione della tessera di membro presso la biglietteria della cabinovia ad Adelboden. Esso include un buono di dieci franchi per un piatto regionale presso il ristorante Sillerenbühl o può essere utilizzato come buono acquisto. Il team di VogellisiBerg desidera ringraziare i membri dell'ASI per il loro impegno durante la crisi sanitaria del coronavirus. L'offerta è valida fino al 18 ottobre 2020, dal lunedì al sabato.

Informazioni e altre offerte su www.sbk-asi.ch/esclusivo

Regionalkommissionen

Aktivitäten wieder aufgenommen

Die Regionalkommissionen im Thurgau und im Appenzell haben ihre Aktivitäten nach der Covid bedingten Ruhepause wieder aufgenommen. An den Treffen wird über die laufenden regionalen und nationalen Geschehnisse diskutiert. Aktuell sind natürlich die Auswirkungen der Covid-19-Pandemie auf die Pflege ein zentrales Thema. Insbesondere die Fragestellung, was der Staat für einen besseren Schutz im Falle einer neuen Covid-19-Welle oder einer anderen Pandemie tun kann. An den Diskussionen können sich alle Interessierten beteiligen. Die Regionalkommissionen freuen sich auch über «Schnuppergäste». Übrigens sind in der Region St. Gallen (Stadt) und im Süden des Kantons neue Regionalkommissionen im Aufbau. Auch der Junge SBK und die Pflege age+ sind engagierte Teams, die sich freuen, wenn noch mehr Mitglieder ihre Aktivitäten für die Pflege unterstützen.

Ansprechperson ist Gisela Pristas, Verantwortliche Sozialpartnerschaften der Sektion: gisela.pristas@sbk-sg.ch

Graubünden

Porträt: Sandra Münch-Korinth

Wird in der Pflege gespart, steigen die Kosten

Sie ist ausgebildete Pflegefachfrau im Akutbereich, doch ihre Erfüllung hat Sandra Münch-Korinth in der Pflege älterer Menschen gefunden. «Viele Menschen haben eine falsche Vorstellung von dem, was sich in Alters- und Pflegeheimen abspielt», sagt sie. Ihre Ausbildung hat sie in Deutschland absolviert, der Bereich Altenpflege habe sich bald als ihr favorisiertes Fachgebiet herausgestellt. «Ich interessiere mich sehr für die Lebensgeschichten älterer Menschen», erzählt sie. Zudem falle es ihr leicht, Verständnis für die körperlichen und geistigen Altersgebrechen aufzubringen. Seit 2009 lebt Sandra Münch-Korinth im Kanton Graubünden, seit August 2014 arbeitet sie im Alters- und Pflegeheim Envia in Alvaneu Dorf. In der überschaubaren Institution mit 28 Zimmern fühle sie sich sehr wohl.

In Deutschland arbeitete sie in Altersheimen, in denen sie als Nachtwache die Verantwortung für bis zu 150 Patienten getragen habe. «Der Spardruck im Gesundheitswesen begleitet mich, seit ich die Ausbildung begonnen haben. Doch wo bei der Pflege gespart wird, entstehen mehr Kosten», ist sie überzeugt. So war Sandra Münch-Korinth auch dabei, als Pflegefachpersonen in der ganzen Schweiz am 7. November 2018 für die Pflegeinitiative auf die Strasse gingen. Sie macht sich aber nicht nur Gedanken darüber, wer in Zukunft ältere Patienten pflegt, sondern auch, wie diese gepflegt werden. «Wir können den Menschen, die bei uns eintreten, ihr Zuhause nicht ersetzen», stellt sie klar. Dennoch sehe sie ihre Verant-

wortung darin, den Bewohnern Sicherheit und ein möglichst geborgenes letztes Zuhause zu geben. «Der Pflegeberuf verändert sich ständig und entscheidende Entwicklungen dürfen nicht verpasst werden.» In Alvaneu ist sie zu siebzig Prozent als Pflegefachfrau und stellvertretende Pflegedienstleiterin und zu dreissig Prozent als Leiterin Bildung angestellt.

Ausserdem betreut sie Auszubildende, die sie ermuntert, zu sagen, wenn sie etwas anders machen würden. «Im Gegenzug versuche ich den Jungen zu vermitteln, dass die Pflege von älteren Menschen nicht einfach ein Beruf zum Geldverdienen ist.»

Lesen Sie den ganzen Artikel von Silvia Kessler, erschienen im Bündner Tagblatt vom 19. Januar 2020, unter: www.sbk-gr.ch/de/medien/publikationen/drittpublikationen

Facebook-Gruppe

«Für eine würdige Pflege in der Schweiz»

Und die Pflege bewegt sich doch! Aus den Reihen der SBK-Mitglieder der Sektion St. Gallen, Thurgau, Appenzell ist eine aktive Facebook-Gruppe entstanden, die für alle Interessierten offen ist. Administrator Alain R. Müller hat sich seit geraumer Zeit mit den Bedingungen im Pflege-setting auseinandergesetzt. Tatsache ist, dass die Voten zur Pflegeinitiative im National- und Ständerat auch während der Covid-19-Pandemie nicht berauschend ausfielen. Zwar applaudierte die Schweizer Bevölkerung für die Pflegenden. Im politischen Kontext geht es aber nach wie vor in erster Linie mehr um das Geld als um eine gute Pflegequalität oder bessere Arbeitsbedingungen und damit eine längere Verweildauer im Beruf. (Siehe auch Beitrag auf Seite 18)

Facebook: [für eine würdige pflege in der schweiz](https://www.facebook.com/fur-eine-wuerdige-pflege-in-der-schweiz)



Pflegefachfrau Sandra Münch-Korinth beim Richten von Medikamenten im Alters- und Pflegeheim Envia in Alvaneu.

SBK-Interessengruppen treffen sich

Corona-Hinweis: Bitte überprüfen Sie rechtzeitig, ob die IG-Treffen durchgeführt werden.

AG/BE/BS/SO/Oberwallis: IG Nephrologie: Am 1.10., 10.12., Kontakt Ursula Dietrich, Tel. 031 632 63 63, ursula.dietrich@insel.ch, www.ig-nephrologie.ch.

AG/SO: Freiberufliche Wochenbett: Kontakt Nicole Toffol, wochenbett@hotmail.com, Tel. 077 455 11 16.

IG Freiberufliche Pflegefachfrauen/-fachmänner Aargau-Solothurn: Am 14.9., 9.11., jeweils 18.30 – 21 Uhr, Kontakt Laura Keller, Tel. 079 221 35 01, laura.keller@hin.ch.

BS/BL: IG Freiberufliche: Am 22.10., 14 – 17 Uhr, Univ. Altersmedizin Felix Platter, Kontakt Waltraud und Walter, 079 416 17 83, walter.muttenz@gmail.com.

IG Gerontologie: Am 25.8., 25.11., 18 – 20 Uhr, Geschäftsstelle SBK beider Basel, Kontakt Susanne Frank, info@sbk-bsbl.ch.

BE: IG ambulante Wochenbettbetreuung: Am 25.8., 17 – 19.30 Uhr, am 27.10., 8.30 – 11 Uhr, Kontakt Daniela Bösiger, Tel. 078 819 20 79, 3boesis@bluewin.ch, www.wochenbettbetreuung-bern.ch.

IG Freiberufliche Pflegefachpersonen Bern und Umgebung: Am 18.8., 12.11., Zähringerstr. 25, 3012 Bern, Kontakt Maria Ninck, Tel. 079 780 25 50, info@spitex-bethlehem.ch, www.freiberufliche-pflege.ch.

IG Diabetesfachpersonen: 1.9., 5.11., Kontakt Ursula Steffen, ursula.steffen@spitalfmi.ch.

IG Palliative Care: Kontakt Daniel Emmenegger, Tel. 031 632 80 09, daniel.emmenegger.bern@bluewin.ch.

IG Spitex Jura Bernois/Groupement pluriprofessionnel aide-soins-prévention du Jura Bernois: Contact Viviane Houlmann, Tel. 032 487 69 12 ou 079 304 20 87, vivianehoulmann@bluewin.ch.

GR: IG Freiberufliche Pflegefachfrauen/-fachmänner: Am 9.9., 16.30 – 18.30 Uhr, Storchengasse 8, 7000 Chur, Kontakt Gudrun Bendel, Tel. 079 127 53 56, elmogud@hotmail.de.

IG Onkologie: Am 2.9., 4.11., 17.30 – 20 Uhr, Medienraum, Fontana Spital (6. Stock), Chur, Kontakt Nicole Bieler, 081 256 67 32, nicole.bieler@ksg.ch, Ignazia Graf-Giger, 081 254 85 10, graf-giger@bluewin.ch, Diana Malin, 081 720 06 20, dianamaline@icloud.com.

IG Freizeit: Kontakt Ursula Bächler, Tel. 081 252 37 32, carl@bluewin.ch.

IG Langzeitpflege: Kontakt Livia Umiker, 081 258 45 84, livia.umiker@srk-gr.ch

IG Ausbildungsbegleitende: Kontakt Sonja Schmidt, 081 861 10 00, sonja.schmidt@cseb.ch, Beatrice Trüb, 081 851 80 64, trueb.beatrice@spital.net.

Ostschweiz/GR: IG Wochenbett: Kontakt Sylvia Schönenberger, Tel. 078 720 87 05, sylvia.schoenenberger@thurweb.ch.

SG/TG/AR/AI: IG Spitex: Siehe www.sbk-sg.ch.

IG Pain Nurse Ostschweiz: Kontakt Irene Meehan-Sgarbi, Irene.Meehan-Sgarbi@kssg.ch, www.painnurse-ostschweiz.com.

Ticino: Consultare il sito www.asiticino.ch.

Zentralschweiz: IG geriatrische Pflege*: Am 18.8., 17.11., 18 – 20 Uhr.

IG Pflegeexpertinnen/Pflegeexperten*: Am 7.9., 10.12., 18 – 20 Uhr.

IG Freiberufliche Psychiatrie*: Am 16.9., 25.11. jeweils 18.30 – 21 Uhr.

IG Freiberufliche Pflegefachfrauen Wochenbett*: Am 17.9., 19.30 – 21.30 Uhr.

IG Freiberufliche Pflegefachfrauen/-fachmänner*: Am 10.9., 26.11., 18.30 – 20.30 Uhr.

Kommission 60+*: Am 21.9., 10 – 12 Uhr

PR-Kommission: www.sbk-zentralschweiz.ch>kommissionen>pr-kommission

Ort: Geschäftsstelle SBK Zentralschweiz.

ZH/Ostschweiz: IG Nephrologie: Am 8.10., 3.12., Kontakt Christa Gisler, Tel. 044 266 33 76, christa.gisler@kispi.uzh.ch, www.ig-nephrologie.ch.

ZH/GL/SH: IG Freiberufliche: Am 8.9., 10.11.2020, 16 – 18 Uhr, OTZ, Jupiterstrasse 42, Zürich (Eingang via Kluspark, Asylstr. 130), Kontakt Hedi Hauswirth, h.hauswirth@privat-pflege.ch, 076 304 55 80, www.freiberufliche.ch.

IG Freiberufliche Wochenbett: Am 22.9., Kontakt igwochenbett@gmail.com.

Sektion Bern



Generalversammlung 2020

Neues Datum

Die Generalversammlung der Sektion Bern findet neu am Donnerstag, 10. September 2020, im Kongresszentrum Hotel Kreuz an der Zeughausgasse 41 in Bern statt. Der Anlass beginnt um 17.30 Uhr. Die Einladung mit Traktandenliste wird nach den Sommerferien verschickt. An der Generalversammlung bestimmen Sie als Mitglied mit über die Belange Ihrer Sektion. Das Rahmenprogramm bietet Ihnen Gelegenheit zum Austausch mit anderen Teilnehmenden aus verschiedenen Bereichen der Profession, mit dem Vorstand und dem Geschäftsstellenteam der Sektion Bern sowie mit Gästen aus zugewandten Institutionen und Organisationen.

Anmeldungen bis 21. August 2020 unter www.sbk-be.ch/generalversammlung oder 031 380 54 64 oder an verband@sbk-be.ch

Zentralschweiz



Hauptversammlung 2020

Neuer Termin fixiert

Die Sektion Zentralschweiz hat als neues Datum für die diesjährige Hauptversammlung den 31. August 2020 fixiert. Der Anlass findet ab 17.30 Uhr in Luzern statt. Auf ein Rahmenprogramm wird aufgrund der Covid-Schutzbestimmungen verzichtet. Die Hauptversammlung beschränkt sich somit auf den geschäftlichen Teil, wie er bereits im März kommuniziert wurde. Eine Teilnahme ist auch online möglich. Aufgrund der Vorgaben des Bundes ist eine Anmeldung zwingend.

Anmeldungen bis 17. August 2020 per Mail an info@sbk-zentralschweiz.ch.



Der SBK ist auf Facebook:
www.facebook.com/sbk.asi



SBK Schweiz

Pflege wirkt!

Werden Sie Mitglied

Mit jedem neuen Mitglied wird der SBK stärker. Der Berufsverband engagiert sich für den Pflegeberuf und bietet seinen Mitgliedern viele nützliche Dienstleistungen wie Rechtsschutz oder Stipendien an. Für Pflegestudierende in der Grundausbildung (FH/HF) ist die Mitgliedschaft während der Ausbildung sogar gratis. Überzeugen Sie Ihre Kolleginnen und Kollegen von den Vorteilen einer SBK-Mitgliedschaft.

Infos und Anmeldung unter www.sbk-asi.ch

ASI Suisse

Le pouvoir infirmier

Rejoignez «votre» ASI

La force de frappe de l'ASI augmente avec chaque nouvel affilié. Pour cette raison, il vaut la peine de motiver ses collègues infirmiers à y adhérer. L'ASI défend les intérêts de la profession et offre à ses membres des prestations gratuites, par exemple la protection juridique ou des bourses d'études. Chaque nouveau membre est bienvenu. Et l'adhésion est gratuite pour les étudiants durant toute leur formation!

Info et inscription sur www.sbk-asi.ch

ASI Svizzera

La forza delle infermiere

Unitevi all'ASI

Ogni nuovo affiliato contribuisce a rendere più forte l'ASI. Per questo motivo vale la pena motivare i vostri colleghi infermieri a farne parte. L'ASI difende gli interessi della professione e offre ai propri membri servizi gratuiti, come la protezione giuridica o borse di studio. Ogni nuovo membro è il benvenuto. E per gli studenti l'adesione è gratuita per tutta la durata della loro formazione!

Formulario e informazioni su www.sbk-asi.ch